

June 26, 1971

Nine Points from the Democratic Republic of Vietnam Regarding a Political Solution in Vietnam

Citation:

"Nine Points from the Democratic Republic of Vietnam Regarding a Political Solution in Vietnam", June 26, 1971, Wilson Center Digital Archive, Bộ Ngoại Giao, Phòng Lưu Trữ [Archives Office of the Ministry of Foreign Affairs], Văn kiện cơ bản về đấu tranh ngoại giao của Việt Nam (từ tháng 4-1965 đến tháng 7-1980) [Basic Documents on Vietnam's Diplomatic Struggle (From April 1965 to July 1980)] (Hà Nội, January 1981), 40-41. https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/114439

Summary:

Statement put forward by the DRV in a private meeting with American representatives: The US had to pull out completely from South Vietnam and other Indochinese countries by the end of 1971. The release of POWs and civilians captured during the war would be implemented simultaneously. The Americans had to stop supporting Thieu-Ky-Khiem (the three leaders of the government of South Vietnam), bear all responsibilities and pay compensation for all damages incurred in Vietnam. The US had to respect the 1954 Geneva Accords on Indochina and the 1965 Geneva Accords on Laos and stop all intervention in Indochina.

Credits:

This document was made possible with support from Henry Luce Foundation

Original Language:

Vietnamese

Contents:

Original Scan

CHÍN ĐIỆM CỦA PHIA VIỆT NAM DÂN CHỦ CÔNG HÒA

---- 26/6/H

- 1) Việc rút hết toàn bộ quân Mỹ và quân các nước ngoài thuộc phe Mỹ ra khỏi miền Ham Việt Nam và các nước khác ở Đông Dương phải hoàn thành trong năm 1971.
- 2) Việc thả hết các quân nhân và dân thường bị bắt trong chiến tranh sẽ tiến hành song song và hoàn thành cùng một lúc với việc rút quân nói ở điểm 1.
- 3) Ở miền Nam Việt Nam, lỹ phải chấn dứt việc ủng hộ Thiệu Kỳ Khiêm để lập ra ở Sài-gon một chính quyền mới tán thành hòa bình, độc lập, trung lập và dân chủ. Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam sẽ nói chuyện với chính quyền đó để giải quyết công việc nội bộ của miền Nam Việt Nam và thực hiện hòa hợp dân tộc.
- 4) Chính phủ Mỹ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về những thiệt hại do Mỹ gây ra cho nhân dân cả nước Việt Ham. Chính phủ Việt Nam dân chủ cộng hòa và Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam đòi Chính phủ Mỹ phải bồi thường những thiệt hại do Mỹ gây ra ở hai miền Việt Nam.
- 5) Mỹ phải tôn trong các Hiệp nghị Giơ-ne-vơ 1954 về Đông Dương và Hiệp nghị Giơ-ne-vơ năm 1962 về Lào. Lỹ phải chấm dứt xâm lược và can thiệp vào các nước Đông Dương, để nhân dân Đông Dương tự giải quyết công việc nội bộ của mình.
- 6) Các vấn đề liên quan giữa các nướp Đông Dương với nhau sẽ do các bên Đông Dương giải quyết trên cơ sở tôn trọng độc lập, chủ quyền, toàn ven lãnh thổ của nhau và không can thiệp vào công việc nội bộ của nhau. Về phần mình, Việt

Nam dân chủ cộng hòa săn sàng tham gia việc giải quyết các vấn đề đó.

- 7) Các bên sẽ cùng ngừng bắn sau khi các hiệp nghị về các vấn đề trên được ký kết.
 - 8) Quy định việc giám sốt quốc tế
- 9) Cần phải có sự bảo đảm quốc tế đối với các quyền dân tộc cơ bỉn của nhân dân các nước Đông Dương, nền trung lập của miền Nam Việt Ham, Lào và Cam-pu-chia, và hòa bình lâu dài trong bhu vực này.

Những điểm trên dây là một thể thống nhất (Đưa ra trong cuộc gặp riêng với Mỹ ngày 26-6-1971)